

საქართველოს სტანდარტი

ფეთქებადი გარემო - ნაწილი 35 -1: მაღაროში გამოსაყენებელი ნახშირის
გაზის აღმოჩენის სანათები - ზოგადი მოთხოვნები - აწყობა და გამოცდა
გაჟონვის რისკთან კავშირში IEC 60079-35-1:2011

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 1 აპრილის № 24 და 2015 წლის 10 თებერვლის № 9 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 60079-35-1:2011/ AC:2011 „ ფეთქებადი გარემო - ნაწილი 35 -1: მალაროში გამოსაყენებელი ნახშირის გაზის აღმოჩენის სანათები - ზოგადი მოთხოვნები - აწყობა და გამოცდა გაჟონვის რისკთან კავშირში IEC 60079-35-1:2011“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 1 აპრილი №268-1.3-7047

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.



Corrigendum to EN 60079-35-1:2011

English version

Annex ZY

Marking

The leading "E" is replaced by  (twice).

2011 September

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –
Part 35-1: Caplights for use in mines susceptible to firedamp – General
requirements – Construction and testing in relation to the risk of explosion**

**Atmosphères explosives –
Partie 35-1: Lampes-chapeaux utilisables dans les mines grisouteuses –
Exigences générales – Construction et essais liés au risque d'explosion**





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2011 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch
Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch
Tél.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00



IEC 60079-35-1

Edition 1.0 2011-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Explosive atmospheres –
Part 35-1: Caplights for use in mines susceptible to firedamp – General
requirements – Construction and testing in relation to the risk of explosion**

**Atmosphères explosives –
Partie 35-1: Lampes-chapeaux utilisables dans les mines grisouteuses –
Exigences générales – Construction et essais liés au risque d'explosion**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

R

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-88912-518-0

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references	10
3 Terms and definitions	10
4 Level of protection	11
4.1 General.....	11
4.2 Additional requirements for EPL “Ma”	12
4.3 Thermal ignition compliance	12
4.4 Spark ignition compliance.....	12
5 Equipment construction	12
5.1 Enclosures	12
5.1.1 Headpiece enclosure	12
5.1.2 Battery enclosure	13
5.2 Cable	13
5.3 External charging contacts	13
5.4 Internal electrical connections	13
5.5 Solid electrical insulating materials.....	14
5.6 Internal wiring	14
5.7 Supply of electrical power to other equipment	14
5.8 Creepage and clearance distances.....	14
5.9 Assembled electrical connection.....	14
5.10 Thermal protection	14
6 Overcurrent protection.....	15
6.1 General.....	15
6.2 Fuse or thermal circuit-breaker.....	15
6.3 Resistive safety.....	15
7 Cells and batteries	16
8 Type verifications and tests	16
8.1 Impact test	16
8.2 Drop tests	16
8.3 Degree of protection (IP) by enclosures.....	16
8.4 Test to verify the non-ignition of a representative electrolytic gas mixture or firedamp by fuse or thermal circuit-breaker.....	17
8.5 Test to verify the non-ignition of a gas mixture by one strand of the cable between the headpiece and the battery by thermal ignition.....	17
8.6 Test to verify the resistance of the cable sheath to fatty acids	17
8.7 Test to verify the resistance of the cable sheath to fire	17
8.8 Test to verify the strength of cable entries, anchoring devices and cable.....	17
8.9 Electrolyte leakage test for cells and batteries.....	18
8.10 Current-limiting resistor test	18
8.10.1 Current-limiting resistor not protected by a non-replaceable resettable fuse.....	18
8.10.2 Current-limiting resistor protected by a non-replaceable resettable fuse	18
8.10.3 Verification	18

9	Marking	18
9.1	General	18
9.2	Examples of marking	19
10	Instructions.....	19
Figure 1 – Example of a caplight assembly		11
Table 1 – Application or exclusion of specific clauses of IEC 60079-0.....		8